



---

**CONTENTS**

---

**Halit KARATAY & Seda KAYA** - *A Framework Program for Conjunctions in Teaching Turkish as a Foreign Language*, p. 1-23.

**Kemalettin DENİZ & Yunus Emre ÇEKİCİ** - *Language Functions in Public Transport Vehicles in Terms of Turkish as Foreign Language Teaching*, p. 24-36.

**İlhan ERDEM & Niymet BAHŞİ** - *Investigation of Media Literacy Levels of Turkish Learners as a Foreign Language in terms of Various Variables*, p. 37-48.

**Dilan ERDOĞAN & Fatih KANA** - *The Application Process of the "Foreign Language Turkish A1 Level Course Program" of the Teachers who Teach Turkish to Foreigners in Non-Formal Education Institutions*, p. 49-74.

**Fatma ÇİFTLER & Talat AYTAN** - *A Review of Academic Turkish Books for Foreigners*, p. 75-91.

**Aslı ARABOĞLU** - *Multi-cultural Identity of Translator and Reflection of Identity to Translation*, p. 92-103.

**Aylin SEYMEN** - *Translate a Text into a Silent Language*, p. 104-112.

**Emine ÇAVDAR ATAMAN** - *Differences of a Course between in the Traditional Classroom and the Centers of Self-Learning French in Turkey and in France*, p. 113-126.

**Erdem DÖNMEZ** - *Conservative Women in the First Period of Halide Edip Adivar's Novel*, p. 127-148.

**Ferhat APAYDIN & Fatih Şükrü KOÇAR** - *Investigation of the Novel Kumru and Kumru within the Context of the Theory of the Leisure Class*, p. 149-167.

**Gökay DURMUŞ** - *Historical Perception in Two Novels of Vecdi Çiracıoğlu*, p. 168-181.

**Hatice GEREKTEN & Mevlüt GÜLMEZ** - *An Investigation of Proverbs in the 5th Grade Turkish Course Book in Terms of Values Education*, p. 182-194.

**Havva AŞI** - *Carnioalesque World in the Novel One Hundred Years of Solitude*, p. 195-211.

**Lokman TANRIKULU & Ömer ŞIHANLIOĞLU** - *Investigation of Speaking Skills in the 2018 Common European Framework of Reference for Languages: Companion Volume*, p. 212-224.

- 
- Mehmet Halit ATLI** - *Gender Discrimination of German Language*, p. 225-241.
- Meryem Sinem AYDIN & Esra EKİNCİ ÇELİKPAZU** - *A Review on Levels of Pre-School 5-6 Age Group Students' Comprehension of Listening to Classical and Digital Stories Individually and in Groups*, p. 242-266.
- Nilüfer SERİN** - *Level of Using Word Markers Formed Using Multiple Semantic Components among Learners of Turkish as a Foreign Language*, p. 267-303.
- Nuray KARAKAYA** - *Perceptions of Poetry in High School Students*, p. 304-311.
- Nurten ÖZÇELİK** - *Comparison Study: French and Turkish*, p. 312-329.
- Özden ŞAHİN & Şaban KÖKTÜRK & Sibel OKUYAN** - *Opinions of Translators on Different Rates of Fuzzy Matches in Translation Memories*, p. 330-354.
- Perihan YALÇIN** - *Analysis of Gustave Flaubert's "The Three Stories" in terms of Translation Strategies and Operations*, p. 355-364.
- Rahman AKALIN** - *Scoring Translation Exams: Language-Based Evaluation in Simple Texts*, p. 365-379.
- Reşat ŞAKAR** - *Multilingual and Multi-Cultural Cities: The Example of Moscow and Istanbul*, p. 380-391.
- Rıfat GÜNDAY** - *The Effect of Cinema in the Novel of Labyrinth of Alain Robbe-Grillet*, p. 392-400.
- Semih Alper DÜNDAR & Halil Erdem ÇOCUK** - *Developing Reading Motivation Scale in Teaching Turkish as a Foreign Language: Reliability and Validity Study*, p. 401-411.
- Şule ERDOĞDU YILMAZ** - *The Reform of Istanbul University: The Relationship between Translator and Writer Identities of Turkish Scientists in Publishing Activities and Bourdieusian Sociology*, p. 412-422.
- Şeyma ŞAHİN & Perihan YALÇIN** - *Evaluation of the Concept of Translation Competence in the Context of Self-efficacy*, p. 423-430.
- Birkan KARGI** - *Perception of the Latest Samurai Film in Post-Colonialism and Orientalism Context*, p. 431-438.
- Derya YILDIZ & Kübra ALTUN & Dilek CERAN & Ayşenur DAĞ & Emrah ÖZGÜL** - *An Examination on Texts in Secondary School Turkish Books*, p. 439-460.
- Zeki USLU** - *The Dative Case of Noun in German and Turkish*, p. 461-472.